

L'UTILISATION PÉDAGOGIQUE DES BLOGS

Svitlana Koloda

Institut pédagogique des langues étrangères de Gorlovka (Ukraine)

In the article the definition “blog” and its main didactic features are defined from the position of computer linguo-didactics. Considered are some didactic methods of using blog’s technology in teaching a foreign language at school and at university, with consideration of professional teachers-to-be. The author of the article proposes practical approaches for using blogs during lessons and in extra-curricular activities. Special attention is paid to using blogs during teaching foreign languages out of a verbal environment.

Key words: blog, blog’s technology, French language as a foreign one, authentic resources of multimedia, CALL, Internet-supported teaching

La didactique des langues, plus que d’autres disciplines, s’est toujours intéressé aux technologies, ne serait-ce que parce que celles-ci permettent de faire entrer le monde extérieur dans la sale de classe. A ce niveau aussi il est classique de distinguer la fonction d’information, qui permet l’accès délocalisé à des ressources multimédias authentiques, et la fonction de communication, qui permet aux enseignants et aux élèves d’entrer en contact à distance, voire de collaborer à des projets.

Parmi les différents moyens de TICE, la technologie des blogs nous semble très perspective pour la formation de la compétence communicative et socioculturelle.

Commençons par une définition très synthétique: un “blog” est un site Web personnel composé essentiellement d’actualités, publiées au fil de l’eau et apparaissant selon un ordre ante-chronologique, susceptibles d’être commentées par les lecteurs et l’auteur et le plus souvent enrichies de liens externes.

On constate tout d’abord que l’on a affaire à une modalité asynchrone. Concernant la modalité, il s’agit d’écrit et d’images, ces dernières pouvant être plus ou moins présentées. La structure de communication est mixte: à un premier niveau il s’agit d’une modalité “un vers tous”, puisqu’un blog est un site personnel, mais à un second niveau,

la possibilité existe pour les visiteurs d'ajouter des commentaires reliés à chacun des billets; ces commentaires sont alors visibles par tous. Il faut encore souligner l'importance des liens externes, pour lesquels un emplacement fixe, à gauche ou à droite des billets, est prévu et qui permet souvent d'insérer un blog dans un réseau thématique ou social.

Toute utilisation pédagogique d'un outil doit tenir compte de ses caractéristiques, telles qu'on les a définies plus haut. En ce qui concerne le blog, son caractère personnel, sa structure chronologique et sa possibilité d'être relié à un autre blog ou site constituent les trois spécificités à partir desquelles des usages pédagogiques peuvent être imaginés. Il serait par exemple dommage de ne faire utiliser un blog à un étudiant que pour publier les résultats d'une recherche ponctuelle: la dimension chronologique ne serait alors pas exploitée.

Pendant l'étude professionnelle du FLE, le blog est un bon outil pour les groupes de futures enseignantes en stage pédagogique: en vue d'une plus grande réflexivité et d'une mutualisation des expériences. On pourrait aussi imaginer de faire réaliser à un groupe d'étudiants, "un journal de bord" de leur apprentissage. Le blog peut également être utilisé comme espace d'enseignement, sur lequel les étudiants réalisent des tâches ou des scénarios pédagogiques proposés et accompagnés par l'enseignant (un parcours sur Internet, l'étude d'un genre journalistique, des activités de vocabulaire, des jeux pour travailler la grammaire, etc.).

Le blog peut également constituer un outil complémentaire au travail réalisé en classe, sur lequel les apprenants peuvent se rendre depuis leur ordinateur personnel ou depuis les postes informatiques de l'établissement. Le professeur peut ainsi utiliser le blog comme support de cours dans lequel il publie des résumés de son cours ou propose une trace écrite du contenu le plus important à retenir. L'enseignant peut aussi proposer sur un blog des ressources en ligne commentées, des activités pédagogiques ou des conseils de lecture qui compléteront les sujets abordés en classe, ou encore insister sur une compétence particulière (la lecture, l'écriture etc.).

Le blog peut servir d'espace de communication entre professeur et élèves, par exemple pour mettre en évidence des problèmes spécifiques apparus en classe et en discuter avec les élèves, réfléchir sur le déroulement des cours, ou encore poursuivre les discussions entamées en classe. L'enseignant peut également proposer des permanences virtuelles pendant lesquelles les élèves peuvent lui poser des questions.

On pourrait encore utiliser les blogs dans une perspective d'écriture créative, en faisant narrer des voyages fictifs. Il faut encore rappeler la possibilité de la plateforme Wiki. En utilisant cette technologie, on pourrait

former la compétence communicative (compréhension écrite, production écrite). L'enseignant peut ainsi inviter ses apprenants à publier des commentaires ou des billets sur différentes questions : commentaire d'une citation, réaction à la lecture d'un texte en ligne proposé par le professeur, dictionnaire de classe (le professeur propose chaque semaine une expression idiomatique, les étudiants doivent écrire/inventer la définition, trouver des exemples contextualisés, ou encore proposer un équivalent en langue maternelle).

Mais il y a aussi des possibilités extraordinaires pour les classes du FLE en dehors des pays francophones. Dans ce cas il manque pour les étudiants de pratique orale et de l'ambiance langagière. On pourrait pratiquer des blogs pour les élèves français (p.ex.: www.wapeduc.net) ou bien créer son propre blog. Je propose d'écrire chaque semaine un petit article, concernant une expression idiomatique avec quelques exemples de son emploi et leur traduction en ukrainien. Les étudiants peuvent faire un commentaire sur une référence culturelle inexistante en Ukraine. Outre cela, les étudiants doivent écrire des billets à partir d'une expression figée avec le contexte d'emploi.

Par ses fonctionnalités, les blogs favorisent le partage des connaissances et la construction coopérative de projets pédagogiques entre étudiants ou entre les membres d'une communauté éducative. En effet, chaque participant peut créer des messages et répondre aux autres, contribuer à l'enrichissement et à la mise à jour des informations dans un même contexte de travail. Le blog permet également à chacun de disposer à tout moment d'une vue globale de l'ensemble des informations.

Le blog peut constituer un outil intéressant pour des projets tels que la création d'une newsletter de la classe, regroupant les articles écrits par les étudiants et leurs photos, une radio (en utilisant la technologie du Podcast), un journal de classe, un roman photo, le journal d'un voyage scolaire.

Beaucoup d'enseignants qui commencent à utiliser en classe les blogs pensent que le facteur de nouveauté suffit à susciter chez les apprenants l'envie de les utiliser. Or, les blogs fonctionnent lorsque les apprenants prennent l'habitude de s'en servir. Si les élèves ne sont pas encouragés à mettre à jour régulièrement leur blog, ils risquent de s'en désintéresser. Pour maintenir l'intérêt des apprenants, l'enseignant pourra se tenir à quelques règles; par exemple répondre rapidement aux messages postés par un bref commentaire, poser des questions sur ce que l'apprenant écrit pour créer le désir d'écrire, encourager les apprenants à lire et à répondre à leurs camarades, exiger que les élèves participent à

l'alimentation du blog et faire de cette activité un devoir de classe, encourager les apprenants à poster sur le blog leurs devoirs au lieu de les remettre uniquement à l'enseignant.

LITTÉRATURE

Кащук 2005: Кащук, М. С. Мультимедиа технологии в обучении французскому языку. // *Иностранные языки в школе*, 2005, № 2.

Lancien 1998: Lancien, T. *Le Multimédia*. P: CLE International, 1998.

Louveau, Mangenot 2007: Louveau E., F. Mangenot. *Internet et la classe de langue*. P: CLE International, 2007.

< http://www.francparler.org/parcours/blogs_applications.htm#temoignages>.